

ORGANISATION MONDIALE
DU COMMERCE

IP/N/1/HUN/C/3

2 avril 1998

(98-1336)

Conseil des aspects des droits de propriété
intellectuelle qui touchent au commerce

Original: anglais

PRINCIPALES LOIS ET REGLEMENTATIONS CONSACREES
A LA PROPRIETE INTELLECTUELLE NOTIFIEES AU
TITRE DE L'ARTICLE 63:2 DE L'ACCORD

Hongrie

Par une communication de sa Mission permanente datée du 5 mars 1998, la Hongrie a notifié au titre de l'article 63:2 de l'Accord le texte ci-joint de l'article 117 de la Loi n° I de 1996 sur la radiodiffusion et la télédiffusion.¹

¹Anglais seulement.

**Act I of 1996
on Radio and Television Broadcasting**

Section 117

(1) As of 1 July 1996, the operator shall transfer all the broadcasts of public service broadcasters through its system if the area of reception thereof extends to the given head station. These broadcasts shall be distributed as a basic service, and the subscriber may not be charged with an extra fee for these broadcasting services.

(2) **Transfer for all public service broadcasters shall be free of charge, and nor can public service broadcasters demand any consideration of the operator for the transfer of their broadcasts. In the case of the broadcasting services defined in subsection (1), the operator shall be exempt from the payment of the royalty defined Section 50/G, subsection (1) of Act III of 1969 on Copyright (hereinafter "CRA").**

(3) The contract concluded between the operator and the broadcaster may not contain a stipulation which prevents the operator from concluding a contract with a broadcaster.

(4) The operator may conclude a contractual agreement with any broadcaster in which it undertakes to collect a fee from the subscribers of the broadcast transferring system for the broadcasts, to the benefit of the broadcaster.

(2) In the case of the broadcasting services operating solely on a broadcast transfer system and specialized broadcasting services provided through a satellite telecommunications system, the number of broadcasting services belonging to the same broadcaster on the broadcast transferring system belonging to a single operator may not exceed twenty percent of the broadcasting services transferred in the broadcast transferring system.

1996. évi I. törvény
a rádiózásról és televíziózásról

117. § (1) 1996. július 1-jétől az üzemben tartó köteles rendszere révén elosztani a közszolgálati műsorszolgáltató valamennyi műsorát, amennyiben ezek vételkörzete kiterjed az adott fejállomásra. Ezeket a műsorokat alapszolgáltatásként kell elosztani és ezekért a műsorszolgáltatásokért többletdíjat az előfizetőtől nem lehet kérni.

(2) Az elosztás valamennyi közszolgálati műsorszolgáltató számára díjmentes és a közszolgálati műsorszolgáltató sem követelhet műsorai elosztásáért az üzemben tartótól ellenszolgáltatást. Az üzemben tartó az (1) bekezdésben meghatározott műsorszolgáltatások esetében mentesül a szerzői jogról szóló 1969. évi III. törvény (a továbbiakban: Sztj.) 50/G. §-ának (1) bekezdésében meghatározott jogdíj megfizetése alól.

(3) Az üzemben tartó és a műsorszolgáltató között létrejött szerződés nem tartalmazhat olyan kikötést, amely kizárja azt, hogy az üzemben tartó valamely műsorszolgáltatóval szerződést kössön.

(4) Az üzemben tartó szerződéses megállapodást köthet bármely műsorszolgáltatóval, amelyben vállalja, hogy a műsorért a műsorelosztó rendszer előfizetőitől a műsorszolgáltató részére díjat szed.